

## Fiona De Vos, translator

www.translatorpage.com

<b>Contact</b>	musique (at) gmail.com
<b>Language Pairs</b>	Dutch - English Flemish - English Tagalog - English
<b>Specialization</b>	Finance, Banking, Investment, Business, Information Technology, Internet, Computers, Music
<b>Software</b>	SDL TRADOS, SDLX, MS Word, PowerPoint, Excel, Visio etc.
<b>Rate</b>	0.09 - 0.15 EUR/word
<b>Payment Options</b>	Bank/wire transfer (to EU bank account), Moneybookers <i>Paypal is only accepted for amounts under 100 euros.</i>

### Profile

---

Freelance translator since 2005. SDL TRADOS (computer-aided translation tool) licensed user. Understanding of cultural nuances in my source and target languages, acquired through international education, travels and experiences. Well-rounded education (Information Media, Communication, Music) in 3 different countries. Excellent web research skills.

### Experience

---

**Translation projects:** a book about music theory, HTML/XML files, websites, software resource files, system documentation, voice prompts, corporate reports, manuals, pamphlets, brochures, press releases, music festival reviews, affidavits, contracts, university personnel policies and various other documents.

**End clients:** large European banks, Ministries of Finance, a major Philippine bank, insurance companies, university departments, real estate agencies, travel agencies, a US federal government commission, a specialty chemicals company, an alarm systems company, GPS navigation solutions providers, a financial advisory firm, a systems management company and various other companies.

**Website management,** UK Research Office, Brussels, summer 2004

**Editing journal articles** for a university professor, 2003-2005

**Editing website content,** Euram nv, Leuven, summer 2003

### Education

---

**Music, major in Voice,** Lemmensinstituut, Leuven, Belgium, 2002-2005

Two years with distinction, one year with great distinction

**Information Media,** Ritsumeikan Asia Pacific University, Oita, Japan, 2001

Awarded Dean's Prize and full scholarship

**Broadcast Communication,** University of the Philippines, 1999-2001

Two years with distinction (college scholarship)

**Exchange student,** Youth for Understanding, Ritsumeikan High School, Kyoto, Japan, 1998-1999

**Language certificates:** Dutch - Instituut Voor Levende Talen (Catholic University of Leuven), 2002

Japanese - Japanese Language Proficiency Test, Level 2, 1998